User Guide

Manual del usuario

crane

Wireless Activity Tracker • Rastreador inalámbrico de la actividad

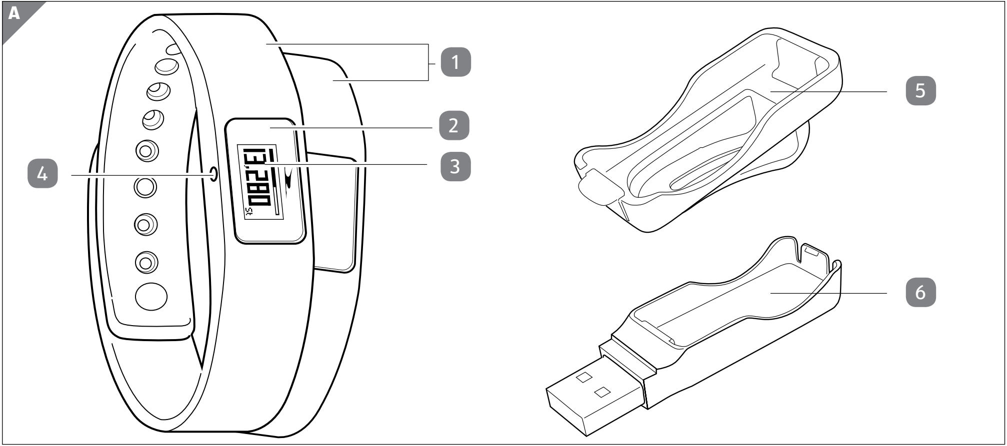


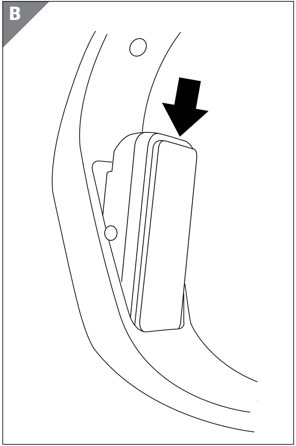
MANUAL DEVELOPED IN GERMANY
hanse control
myhansecontrol.com
User-friendly Manual
ID: #05007

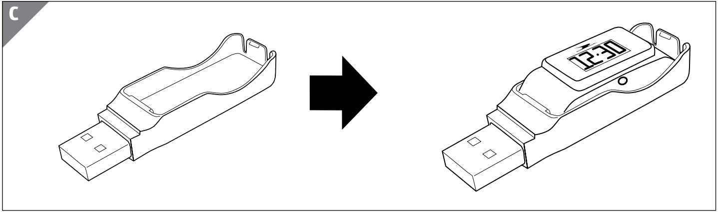
Product Info
Información del producto
www.aldi.us
+ VIDEO

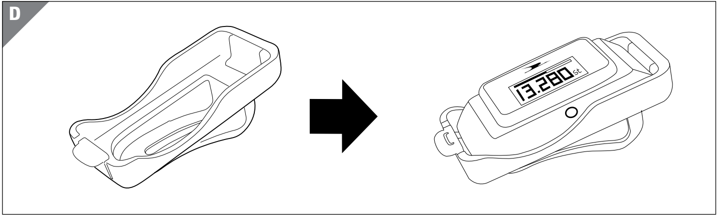
Contents

Dok./Rev.-Nr. 92786_20141128


A
1
2
3
4
5
6


B


C
12:30


D
13.280 st

Product contents/ device parts

1 Band, 2x

2 Display module, removable

3 Display (OLED display)

4 Menu button

5 Clip

6 USB charger

Volumen de suministro/Piezas

1 Cinta, 2x

2 Módulo de pantalla, extraible

3 Display (OLED)

4 Botón de menú

5 Gancho

6 Cargador USB

QR codes get you results fast and without the hassle

Regardless whether you need product information, spare parts or accessories, are looking for information about manufacturer warranties or service points or would like to watch a convenient instructional video, our QR codes will help you to easily get the information you are looking for.

What are QR codes?
QR codes (QR= Quick Response) are graphical codes that can be read with a smartphone camera and, for example, contain a link to a website or contact data.

Your benefit: No need to type in bothersome web addresses or contact data!

How it works:
To scan the QR code, all you need is a smartphone with a QR code reader installed on it and an Internet connection*. Generally, you can find a QR code reader in the App Store for your smartphone.

Try now
Just scan the QR code below with your smartphone to learn more about the Aldi product you purchased.*

Product Info
Información del **producto**
www.aldi.us
+ VIDEO

* When running the QR code reader, costs for the Internet connection may be incurred depending on your rate.

General information

Reading and storing the instruction manual



This instruction manual accompanies this Wireless Activity Tracker. It contains important information about operation and care. For improved readability, the Wireless Activity Tracker will only be referred to as tracker below.

Before using the tracker, read the instruction manual carefully. This particularly applies for the safety notes. Non-observance of this instruction manual may cause damage to the tracker.



This instruction manual is based on the standards and rules in force in the European Union. When abroad, you must also observe country-specific guidelines and laws.

Store the instruction manual for further use.

Make sure to include this instruction manual when passing the tracker on to third parties.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this instruction manual, on the tracker or on the packaging.

WARNING! This signal word designates a hazard with moderate risk, which may result in death or severe injury if not avoided.

CAUTION! This signal word designates hazard with low risk which may result in minor or moderate injury if not avoided.

NOTICE! This signal word warns against possible damage to property or provides you with useful additional information.

Google Play™ and Android™ are trademarks of Google Inc.

Apple, the Apple logo iPad, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Krippl-Watches is under license.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners

Safety

Proper use

The tracker is exclusively designed for measuring your activity and sleeping habits. It is

designed for collecting data for analysis with the Crane Connect app. You can use this data to help you reach your goals in terms of fitness, level of activity and sleep.

The tracker is only intended for private use and is not suitable for commercial, therapeutic or medical applications. It is not a children's toy or a medical device.

Only use the tracker as described in this instruction manual.
Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury.

The manufacturer or vendor cannot be held liable for damages incurred through improper or incorrect use.

Safety notes

WARNING!
Risk of swallowing and choking!
If small children or animals swallow the display module, they could choke on it.

- Keep the display module away from children and animals.
- If children or animals have swallowed the display module, immediately contact a physician.

WARNING!
Risk of injury!
Incorrect operation may result in severe injury.

- If you have a pacemaker, be absolutely sure to ask your physician before using the tracker for the first time.

WARNING!
Danger of explosion!

Rechargeable batteries may explode if they are excessively heated up.

- Do not heat up the display module.
- Keep the tracker away from hot surfaces.
- Do not throw the display module in an open fire.
- Protect the display module from direct sunlight.
- Do not charge the rechargeable battery in the direct vicinity of hot surfaces or objects.

WARNING!
Risk of chemical burns from battery acid!

Leaking battery acid may lead to chemical burns.

- Do not allow battery acid to come into contact with skin, eyes or mucus membranes.
- In the event of contact with battery acid, immediately flush the applicable areas with plenty of clean water and consult a physician.

CAUTION!
Risk of injury!

Incorrect operation may result in injury.

- Do not use the tracker if it exhibits visible damages.

- Do not open the housing of the display module and have qualified professionals perform repairs. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs performed by the user or incorrect use.

NOTICE!
Risk of damage!

Improper handling of the tracker may damage it.

- Keep sharp objects away from the tracker.
- Store the tracker so that there is no risk of it falling into a tub or sink.
- Do not take the rechargeable battery out of the display module; it is firmly integrated in it and cannot be replaced.
- Only use the USB charger, which is connected to a computer or external power supply, to charge the empty rechargeable battery.

- You can use the tracker at ambient temperatures between +14 °F to +140 °F (-10 °C and +60° C).
- Do not submerge the display module in water or other liquids.
- Do not place any objects on the tracker and do not apply pressure to the display.

NOTICE!
Avoid strong magnetic fields (e.g. transformers). Otherwise, this may cause fluctuations in the transmission of the data measured.

Checking the tracker and product contents

1. Take the tracker out of the packaging.

2. Remove the protective foil from the display 3.
3. Check to make sure that the delivery is complete (see **fig. A**).
4. Check whether the individual parts exhibit damages. If this is the case, do not use the tracker. Contact the manufacturer at the service address specified on the warranty card.

Functions

To reach your goals in terms of fitness, level of activity and sleep, you can use the tracker to record your level of activity and sleeping habits. In the steps, distance and calories modes, a progress bar indicates how close you are to reaching your goals. Once you reach your goal, the corresponding progress bar will blink and a sound will be emitted.

You can set your goals with the Crane Connect app. In order for you to determine the best target value, the Crane Connect app will also specify the individual limits.

The tracker has the following functions:

- Time
- Steps
- Distance
- Calories
- Activity time
- Progress check
- Setting of daily goals (steps, distance and calories only in conjunction with the Crane Connect app)
- Recording of sleep cycles with the Crane Connect app (waking up phase, light sleep phase, deep sleep phase)

- Alarm function

The Crane Connect app provides a detailed view for each target value. It provides you with an itemized view of the daily recorded data. The detail view for sleep mode even offers the possibility of displaying the sleep cycles (waking up, light sleep and deep sleep cycle).

Data storage

The tracker saves all measured data for seven days. From the 8th to 30th day, only the daily totals will be saved. If during this time you do not connect the tracker with the Crane Connect app, the first record will be overwritten by the last one on the 31st day.

Modes

The tracker has six different modes you can choose from:

Mode	Symbol
• Time mode	
• Step counter mode	
• Distance mode	
• Calorie mode	
• Activity time mode	
• Sleep mode	

Time mode

Time mode is the first mode that appears on the display module. You can switch to the other modes from this mode.

- To switch the mode, push the menu button 4 from the time mode:
  - To switch to step counter mode, push the menu button once.
  - To switch to distance mode, push the menu button twice.
  - To switch to calorie mode, push the menu button three times.
  - To switch to activity time mode, push the menu button four times.
  - To switch to sleep mode, push the menu button five times.

  The display will go out automatically after three seconds. To switch it back on, push the menu button again.

Step counter mode

The tracker counts the steps you cover in a day. The more steps you cover during one day, the longer the progress bar at the top of the display will become. It shows you how close you are to reaching your target number of steps. Once you have reached your target number of steps, the progress bar will blink and an acoustic signal will be emitted. By factory default, a daily target of 10,000 steps has been set. You can use the Crane Connect app to change this setting.

At 12 midnight, the step counter will automatically reset to zero.

NOTICE!

If the tracker is in sleep mode, the tracker will not count the steps you cover.

Distance mode 

The tracker determines the distance you cover in one day in miles. The calculation is based on the steps counted and your individual data (step length, height, gender), which the tracker obtains from the Crane Connect app.

The greater the distance you cover during one day, the longer the progress bar at the top of the display will become. It indicates current progress with respect to your target distance. Once you have reached your target distance, the progress bar will blink and an acoustic signal will be emitted. By factory default, a daily target of 3.5 miles has been set. You can use the Crane Connect app to change this setting.

At 12 midnight, the distance will automatically reset to zero.

NOTICE!

If the tracker is in sleep mode, the tracker will not measure the distance you cover.

Calorie mode

The tracker calculates the calories you burn in a day. The calculation is based on your level of activity and your individual data (height, age, gender, weight, duration of sleep, etc.), which the tracker obtains from the Crane Connect app. The more calories you burn during one day, the longer the progress bar at the top of the display will become. It shows you how close you are to reaching your daily target. Once you have burned the desired number of calories, the progress bar will blink and an acoustic signal will be emitted.

By factory default, a daily target of 3,000 calories has been set. You can use the Crane Connect app to change this setting. You can determine the number of calories burned directly on your tracker or via the Crane Connect app.

At 12 midnight, the number of calories is automatically reset to zero. Please keep in mind that calories are also burned while you sleep and the number of calories burned is recorded from 12 midnight on.

Activity time mode

The tracker measures the amount of time you are active in hours and minutes. At 12 midnight, the activity time is automatically reset to zero.

Sleep mode

The tracker measures your sleep in hours and minutes. The tracker does not automatically recognize that you are sleeping – you have to activate sleep mode for this (see chapter “Activating sleep mode”). You can also wear the tracker, when you go to bed. The tracker records the duration and quality of your sleep; the Crane Connect app provides you with an analysis of your sleep cycles and quality.

Alarm function

You can use the Crane Connect app to set an alarm function. Overall, you can set up to three alarms. When an alarm activates, an acoustic signal will be emitted for approx. 30 seconds; the alarm symbol and current time will be shown in alternation on the display.

- Push the menu button to switch off the alarm 4.

Compatible Bluetooth® devices

The following devices with Bluetooth® Smart Ready (Bluetooth® 4.0) are compatible with the tracker and the Crane Connect app:

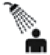
- Apple® iPhone® 4s and more recent versions
- Apple® iPad® 3rd generation and more recent versions
- Apple® iPad mini™ of the 1st generation and more recent versions
- Apple® iPad Air™ and more recent versions
- Smartphones and tablets with Android™ 4.3 and more recent versions

NOTICE!

You can find a complete list of supported devices online at www.cranesportsconnect.com/compatibility.

Watertightness

The following table will tell you in what situation the tracker is waterproof up to 30 m/95 ft.

	Situation	**Watertight to 30 m/95 ft***
	Rain splashes	Yes.
	Washing hands (splash water)	Yes, but do not immerse the tracker in water.
	Showering	No.
	Bathing/swimming	No.

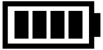
	Situation	Watertight to 30 m/95 ft*
	Water sports (e.g. diving)	No.

*The specification of m/ft refers to the air overpressure used in connection with the watertightness test for the transmitter unit in accordance with DIN 8310.

Operation

Charging the rechargeable battery

The charge status of the rechargeable battery is shown on the display. The charge status is indicated using the following symbols:

Symbol	Charge status
	78 – 100 %
	56 – 77 %
	33 – 55 %
	11 – 32 %
	0 – 10 %

– Push the menu button to determine whether the rechargeable battery is completely empty 4.

The symbol  will appear on the display for three seconds.

To charge the rechargeable battery:

1. Take the display module 2 out of the band 1 or the clip 5 (see **fig. B**).
2. Insert the display module in the USB charger 6 (see **fig. C**).
3. Connect the USB charger e.g. to a computer.

NOTICE!
You can also use a mains adapter with a USB port to charge it (not included in the product contents).

Inserting the display module

- Push the display module 2 into the band 1 or the clip 5 so that it is secure and unable to fall out (see **fig. D**).

You have successfully assembled the tracker and can now use it.

Putting on the tracker/clip

NOTICE!
We recommend that you do not wear the tracker on your dominant hand.

- Put the desired band 1 with the display module 2 around your wrist and fasten the band.

The band should not be fitted too tightly, but also not too loosely around your wrist. It must not cause you any pain, but it should be secure enough so as to prevent loss.

- Or fasten the clip 5 with the display module 2 e.g. on a trouser pocket, shirt, bra or belt.

Activating the display module

NOTICE!
Fully charge the tracker before using it for the first time (see chapter "Charging the rechargeable battery").

- To activate the display module, hold the menu button 4 down for two seconds and for four seconds if you are switching the display module on for the first time. "How are you?" will appear on the display.

Switching the display module off

1. In time mode, push the menu button for two seconds.

   The messages [battery symbol] "Pair?" and "Off?" will appear on the display.

2. After "Off?" has appeared on the display, push the menu button 4 to switch the display module off.

Setting the time and time mode

Time mode indicates the current time. This is automatically adopted by the Crane Connect app. In the app, you can set the time mode to 24 h or 12 h.

Downloading and installing the Crane Connect app

If you would like to use the tracker in combination with the Crane Connect app, you must download the Crane Connect app and install it on your smartphone for example.

- Download the free Crane Connect app from the App Store, from the Google Play Store at www.cranesportsconnect.com/downloads or via the following QR code.

QR code for Android:

QR code for iOS:

- Install the Crane Connect app on your smartphone.
  Follow the step-by-step instructions for this.

Creating a user

To create a user with the Crane Connect app , proceed as follows:

1. Open the Crane Connect app.
   You can now choose from the following items in the "Home" menu:
   - Activity Tracker
   - Tutorials
   - All Settings
   - FAQ
2. To perform user and product-specific settings, select the icon "All Settings".
   Various icons will now appear on the display.
3. To create a new user or log on with an existing user, select the icon "User Settings".
   Follow the subsequent instructions from the Crane Connect app step by step.

NOTICE!
You can also create new users on the website www.cranesportsconnect.com.

Connecting the tracker with the Crane Connect app

NOTICE!
Make sure that the Bluetooth® function on your smartphone has been activated.

1. Once the user settings are complete, return to the “All Settings” menu.
2. Select the icon “Activity Tracker”.

   You now edit additional settings of the tracker.

3. To connect the tracker with your smartphone, select the item “Connect” in the “Pairing” field.
4. Select “Pair?” on the display module 2 by pushing and holding the menu button 4 down for approx. two seconds in time mode.
   The battery symbol followed by “Pair?” will appear on the display 3.
5. Push the menu button again.
   “Pairing...” will appear for approx. 20 seconds on the display. During this time, the tracker will connect with your smartphone. Once the connection has been successfully established, the symbol ✔ will appear on the display. If the connection cannot be created, the symbol ✖ will appear on the display.
6. Once you have successfully connected the tracker with your smartphone, return to the “Home” menu.
   From there, you can access all analyses of the measured data via the icon “Activity Tracker”.

As soon as you have connected the tracker with the Crane Connect app, all recorded data will be transferred to it.

NOTICE!
If the Internet connection on your smartphone is active, the Crane Connect app will automatically upload all data measured to the website www.cranesportsconnect.com for permanent storage.

Using the tracker without the Crane Connect app

You can also use the tracker without the Crane Connect app. In the process, keep in mind that the personal data of an average user is used to determine the calories burned and the distance. As a result, your actual results may differ from the determined results.

Without the Crane Connect app, your data can only be saved for the current day. The data can only be permanently stored and displayed once the data has been transferred and uploaded to the website while you are connected to the Internet.

Without the Crane Connect app, you cannot adapt the factory default targets to your individual targets. The following values have been set by factory default:

- Target steps: 10,000 steps
- Target distance: 3.5 miles
- Calorie consumption: 3,000 calories

Activating sleep mode

– Wear the tracker when you go to bed and activate sleep mode as follows:

1. In sleep mode, hold the menu button 4 down for approx. two seconds.

   The message “Sleep?” will appear on the display.

2. Push the menu button again to activate sleep mode.

   The icon will appear on the display. Sleep mode has now been activated. The duration and quality of your sleep will now be recorded. You can view the data collected via the Crane Connect app.

NOTICE!
The current time will appear on the display if you push the menu button now.

Deactivating sleep mode

1. After waking up, hold the menu button 4 down for approx. two seconds. The message “Wake?” will appear on the display.
2. Push the menu button to end sleep mode.
    and the duration of your last sleep will appear on the display.

Care and maintenance

Cleaning the tracker

- Use a soft brush, a small amount of water and a mild soap to clean the band 1.
- Wipe the display module 2 off with a soft, damp (if necessary), lint-free cloth.
- Let the band and display module air dry completely before storing them.

Storing the tracker

NOTICE!
Risk of damage!
Improper handling of the tracker may damage it.

- Store the tracker in a suitable location between -4 °F and +158 °F (-20 °C and +70 °C).
- Keep the tracker away from direct sunlight.

- Store the tracker in a clean, dry area.

Troubleshooting

Use the following information and our FAQs (frequently asked questions) on our website to rectify any faults:
www.cranesportsconnect.com/faq

Fault	Solution
Not all of the data measured were transferred.	If you have not synchronized with the Crane Connect app in the last 30 days, the data measured prior to then will be overwritten.

Fault	Solution
The tracker and your smart-phone will not connect.	– Switch Bluetooth® off on your smartphone and then back on. – Then restart the connection process with your tracker.
	– Switch your smartphone off and then back on.
	– Activate the visibility of your smartphone in the Bluetooth® menu.
	– Reinstall the Crane Connect app on your smartphone.

NOTICE!

- Before you complain about the tracker, please check whether the rechargeable battery is empty and recharge it if necessary.

Declaration of conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING: changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

Technical data

Model no.:	AU5-CDAT-2A/2B/2C/2D
Article number:	92072
Operating temperature:	+14 °F and +140 °F (-10 °C and +60° C)
Battery:	Rechargeable battery
Length of the tracker:	approx. 10,6 " (27 cm)

Disposal

Disposing of packaging

Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappers with appropriate collection service.

Disposing of the tracker

Should the tracker no longer be capable of being used at some point in time, dispose of it in accordance with the regulations in force in your federal state or country.
This ensures that old appliances are recycled in a professional manner and also rules out negative consequences for the environment.

Batteries and storage batteries may not be disposed of with household waste!

As the end user you are required by law to bring all batteries and storage batteries, regardless whether they contain harmful substances* or not, to a collection point run by the communal authority or borough or to a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Turn in the battery at your collection point in a discharged state only.

* labeled with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

Contenido

Lograr el objetivo rápidamente y fácilmente con códigos QR

Independientemente de que necesite información de productos, piezas de repuesto o accesorios, busque indicaciones sobre garantías de fabricantes o centros de servicio técnico, o desee cotejar cómodamente unas instrucciones de video, todo ello lo logrará fácilmente con nuestros códigos QR.

¿Qué son los códigos QR?
Los códigos QR (Quick Response – respuesta rápida) son claves gráficas que se leen mediante una cámara de smartphone y contienen por ejemplo un enlace a una página web o a datos de contacto.

Su ventaja: ¡evitan la tediosa introducción de direcciones web o datos de contacto!

Funcionamiento

Para escanear el código QR sólo necesita un smartphone, un lector de códigos QR instalado y una conexión de Internet*. Los lectores de códigos QR puede encontrarlos gratuitamente en la App Store (tienda de aplicaciones) de su smartphone.

Probar ahora

Escanee simplemente el siguiente código QR con su smartphone y obtenga más información sobre el producto Aldi que acaba de adquirir.*

Product Info
Información del **producto**
www.aldi.us
+ VIDEO

* Al utilizar el lector de códigos QR pueden originarse gastos por la conexión de Internet dependiendo de su tarifa.

Generalidades

Leer y guardar este manual del usuario



Este manual del usuario pertenece a esta producto rastreador inalámbrico de la actividad. Contiene información importante sobre su manejo y conservación. En aras de una mejor comprensión, en lo sucesivo el rastreador inalámbrico de la actividad pasará a denominarse solamente “pulsera”.

Lea detenidamente el manual del usuario antes de utilizar la pulsera, en especial el apartado correspondiente a las indicaciones a la seguridad. La inobservancia de este manual del usuario puede provocar daños en la pulsera.



El manual del usuario se basa en las normas y regulaciones vigentes en la Unión Europea. Para el extranjero, respete también las directivas y leyes de cada país.

Guarde el manual del usuario para uso posterior.

En caso de ceder la pulsera a terceros, hágalo siempre junto con este manual del usuario.

Descripción de símbolos

En este manual del usuario, en la pulsera o en el embalaje se utilizan los siguientes símbolos y términos de advertencia.

¡ADVERTENCIA! Este término de advertencia hace referencia a un grado de riesgo medio, que si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

¡CUIDADO! Este término de advertencia hace referencia a un grado de riesgo bajo, que si no se evita, puede resultar en una lesión leve o moderada.

¡AVISO! Este término de advertencia advierte sobre posibles daños materiales o le proporciona información adicional y útil.

Google Play™ y Android™ son marcas comerciales de Google Inc.

Apple, el logotipo de Apple, iPad y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por Krippl- Watches se realiza con licencia.

Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

Seguridad

Uso apropiado

Esta pulsera está exclusivamente concebida para la medición de sus actividades y hábitos de sueño.

La pulsera sirve para la medición de datos que puede evaluar con la aplicación Crane Connect. Gracias a esos datos, podrá alcanzar sus metas deportivas, realizar todas sus actividades y cumplir sus objetivos de sueño.
La pulsera está concebida exclusivamente para uso privado, y no es adecuada para ningún tipo de uso industrial, terapéutico ni médico. No es un juguete, ni un equipo médico.
Utilice únicamente la pulsera de la forma como se describe en el presente manual del usuario. Cualquier otro uso se considera inapropiado y puede provocar daños materiales o personales.

El fabricante o distribuidor no se hacen responsables de daños producidos por uso inapropiado o erróneo.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA!
Riesgo de ingesta y asfixia!
Los niños pequeños y animales corren peligro de asfixia en caso de ingerir el módulo de pantalla.

- Mantenga el módulo de pantalla fuera del alcance de niños y animales.
- En caso de que niños o animales ingieran el módulo de pantalla, contacte inmediatamente con un médico.

ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones!
El manejo erróneo puede provocar lesiones graves.

- Si usa marcapasos, consulte con su médico antes de utilizar la pulsera por primera vez.

ADVERTENCIA!
Peligro de explosión!

La batería puede explotar si se calienta demasiado.

- No caliente el módulo de pantalla bajo ningún concepto.
- Mantenga la pulsera alejada de las superficies calientes.
- No exponga el módulo de pantalla al fuego abierto.
- Proteja el módulo de pantalla de la radiación solar directa.
- No carge la batería cerca de superficies u otros objetos calientes.

ADVERTENCIA!
Peligro de causticación por ácido de batería!

El ácido derramado de la batería puede provocar causticación.

- Evite el contacto del ácido de batería con la piel, los ojos y las membranas mucosas.
- En caso de entrar en contacto con el ácido de batería, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y consulte a un médico.

CUIDADO!
Riesgo de lesiones!

El manejo erróneo puede provocar lesiones.

- No utilice la pulsera si esta si presenta daños visibles.
- No abra la carcasa del módulo de pantalla, sino deje que la reparación la efectúen técnicos especializados. En caso de reparaciones arbitrarias o manejo erróneo, se excluyen derechos de responsabilidad y garantía.

AVISO!
Riesgo de daños!

La manipulación inadecuada de la pulsera puede provocar daños en la misma.

- Mantenga la pulsera alejada de objetos punzantes o afilados.
- Guarde la pulsera de forma que no pueda caer en una bañera o en el lavabo.

- No extraiga la batería del módulo de pantalla; está firmemente integrada y no es intercambiable.
- Carge solamente la batería con el cargador USB suministrado conectándolo a un ordenador o una fuente de alimentación externa.
- Utilice la pulsera a una temperatura ambiente entre +14 °F e +140 °F (-10 °C e +60 °C).
- No sumerja el módulo de pantalla en el agua ni en otros fluidos.
- No coloque ningún objeto encima de la pulsera ni ejerza ningún tipo de presión sobre el display.

AVISO!
Evite los campos magnéticos de alta intensidad (p. ej. generados por transformadores), puesto que pueden producirse divergencias en la transmisión de las mediciones.

Comprobar la pulsera y el volumen de suministro

1. Saque la pulsera de su embalaje.
2. Retire la lámina de protección del display 3.
3. Compruebe si el suministro está completo (véase la **fig. A**).
4. Compruebe si las piezas individuales presentan daños. En ese caso, no utilice la pulsera. Contacte con el fabricante a través de la dirección de servicio técnico indicada en la tarjeta de garantía.

Funciones

Ahora podrá llevar un registro de todas sus actividades y hábitos de sueño gracias a la pulsera, que le ayudará a alcanzar sus metas deportivas, a realizar todas sus actividades y cumplir sus objetivos de sueño.
Con los modos Pasos, Distancia y Calorias sabrá si está cerca de alcanzar sus objetivos a través de una barra de progreso. Cuando alcanza su objetivo, la barra de progreso correspondiente empieza a parpadear y emite una señal acústica. Puede fijar y gestionar sus objetivos mediante la aplicación Crane Connect. La aplicación Crane Connect también muestra valoraciones de objetivos de manera individual para que tenga una mayor información del nivel de progreso de todos sus objetivos.

La pulsera tiene las siguientes funciones:

- Hora
- Pasos

- Distancia
- Calorías
- Tiempo activo
- Monitorización de la consecución de los objetivos
- Ajuste de objetivos diarios (Pasos, Distancia y Calorías, solo en conexión con la aplicación Crane Connect)
- Registro de sueño con la aplicación Crane Connect (vigilia, sueño ligero, sueño profundo)
- Función de alarma

En la aplicación Crane Connect puede verse una vista detallada de los objetivos perseguidos. De esta manera puede ver todas las valoraciones diarias de manera desglosada. En la vista detallada del modo Sueño tiene incluso la posibilidad de mostar sus fases de sueño (vigilia, sueño ligero, sueño profundo).

Almacenamiento de datos

La pulsera guarda todas las mediciones durante un periodo de siete días. Del día 8 al 30 solo se almacenarán valores diarios totales. Si en este periodo de tiempo no conecta la pulsera con la aplicación Crane Connect, a partir del día 31 los valores antiguos se sustituirán con los nuevos.

Modos

La pulsera tiene seis modos distintos entre los que puede elegir:

Modo	**Símbolo**
• Modo Hora	
• Modo Cuentapasos	

Modo	Símbolo
• Modo Distancia	
• Modo Calorías	
• Modo Tiempo activo	
• Modo Sueño	

Modo Hora

El primer modo que se muestra en el módulo de pantalla es el modo Hora. Desde este modo puede acceder a los otros modos.

– Para cambiar de modo, pulse el botón de menú 4 en el modo Hora siguiendo los siguientes pasos:

- Para acceder al modo Cuentapasos, pulse una sola vez el botón de menú.
- Para acceder al modo Distancia, pulse dos veces el botón de menú.
- Para acceder al modo Calorías, pulse tres veces el botón de menú.
- Para acceder al modo Tiempo activo, pulse cuatro veces el botón de menú.
- Para acceder al modo Sueño, pulse cinco veces el botón de menú.

La pantalla se apaga de manera automática después de tres segundos. Para volver a encenderla, pulse de nuevo el botón de menú.

Modo Cuentapasos

La pulsera cuenta los pasos que da al día. Cuanto más pasos dé al día, mayor será la barra de progreso situada en la parte superior de la pantalla. De esta forma contará con toda la información sobre el progeso de sus objetivos de pasos.

Cuando haya alcanzado la cantidad de pasos deseados, la barra de progreso comenzará a parpadear y emitirá una señal acústica. La pulsera viene con un objetivo diario de 10.000 pasos preestablecido de fábrica. Puede cambiar este ajuste mediante la aplicación Crane Connect.

A las 24:00 horas de cada día, el cuentapasos se pondrá a cero de manera automática.

AVISO!

Cuando la pulsera está en modo Sueño, no cuenta los pasos.

Modo Distancia

La pulsera calcula la distancia (en millas) que recorre al día. Este cálculo se realiza en base a los pasos contabilizados y a sus datos individuales (longitud del paso, estatura

de cuerpo, sexo) que se transfieren a la pulsera a partir de la aplicación Crane Connect.

Cuanta más distancia recorra al día, mayor será la barra de progreso situada en la parte superior de la pantalla. De esta forma contará con toda la información sobre el progeso de sus objetivos de distancia. Cuando haya alcanzado la distancia deseada, la barra de progreso comenzará a parpadear y emitirá una señal acústica. La pulsera viene con una distancia diaria de 3.5 millas preestablecida de fábrica. Puede cambiar este ajuste mediante la aplicación Crane Connect.

A las 24:00 horas de cada día, la distancia se pondrá a cero de manera automática.

AVISO!

Cuando la pulsera está en modo Sueño, no mide la distancia.

Modo Calorías

La pulsera calcula las calorías que quema al día. Este cálculo se realiza en base a sus actividades y a sus datos individuales (altura, edad, peso, duración del sueño, etc.) que se transfieren a la pulsera a partir de la aplicación Crane Connect. Cuantas más calorías queme al día, mayor será la barra de progreso situada en la parte superior de la pantalla. De esta forma contará con toda la información sobre el progeso de sus objetivos diarios. Cuando haya quemado la cantidad de calorías deseada, la barra de progreso comenzará a parpadear y emitirá una señal acústica.
La pulsera viene con un objetivo diario de 3.000 calorías preestablecido de fábrica. Puede cambiar este ajuste mediante la aplicación Crane Connect. Puede consultar la cantidad de calorías quemadas directamente en la pulsera o mediante la aplicación Crane Connect.

A las 24:00 horas de cada día, el número de calorías se pondrá a cero de manera automática. Tenga en cuenta que durante el sueño también se queman calorías y que el registro de estas comienza a partir de las 24:00 horas.

Modo Tiempo activo

La pulsera mide el tiempo activo en horas y minutos. A las 24:00 horas de cada día, el tiempo de actividades se pondrá a cero de manera automática.

Modo Sueño

La pulsera mide sus periodos de sueño en horas y minutos. La pulsera no reconoce de manera automática que usted duerme, por lo que deberá activar el modo Sueño por sí mismo (véase el apartado “Activar el modo Sueño”). Utilice la pulsera también cuando se vaya a dormir. La pulsera registra la duración y la calidad del sueño, y en la aplicación Crane Connect podrá ver las valoraciones sobre la calidad y las fases del sueño.

Función de alarma

Puede configurar una función de alarma mediante la aplicación Crane Connect. Puede establecer hasta un total de tres alarmas. Cuando se activa una alarma, esta emite durante aprox. 30 segundos una señal acústica y la pantalla cambia entre el símbolo de alarma y ((🔔)) la hora actual.

– Para apagar la alarma, pulse el botón de menú 4.

Equipos Bluetooth® compatibles

Los siguientes equipos provistos de Bluetooth® Smart Ready (Bluetooth® 4.0), son compatibles con la pulsera y con la aplicación Crane Connect:

- Apple® iPhone® 4s y versiones posteriores
- Apple® iPad® de la 3ª generación y versiones posteriores

- Apple® iPad mini™ de la 1ª generación y versiones posteriores
- Apple® iPad Air™ y versiones posteriores
- Smartphones y tablets con Android™ 4.3 y versiones posteriores

¡AVISO!

En el sitio web www.cranesportsconnect.com/compatibility [inglés] puede encontrar una lista con todos los equipos compatibles.

Resistencia al agua

En la tabla siguiente puede cotejar las situaciones en que la pulsera es resistente al agua con presiones de hasta 30 m/95 ft.

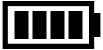
	Situación	Resistencia al agua con presión de hasta 30 m/95 ft*
	Salpicaduras de lluvia	Sí.
	Lavado de manos (salpicaduras de agua)	Sí, pero no sumergir la pulsera en agua.
	Ducha	No.
	Baño/práctica de natación	No.
	Deporte acuático (p. ej. submarinismo)	No.

*La indicación m/ft hace referencia a la sobrepresión de aire que se ha aplicado en la pulsera en el marco de la comprobación de resistencia al agua según DIN 8310.

Manejo

Cargar la batería

Puede observar el estado de carga en el display. El estado de carga mostrará de la siguiente forma:

Indicacion	Estado de carga
	78 – 100 %
	56 – 77 %
	33 – 55 %
	11 – 32 %

Indicacion	**Estado de carga**
	0 – 10 %

- Para conocer si la batería está completamente descargada, pulse el botón menú 4. El símbolo  aparecerá durante tres segundos en el display.

Cómo cargar la batería:

1. Quite el módulo de pantalla 2 de la cinta 1 o del gancho 5 (véase **Fig. B**).
2. Coloque el módulo de pantalla en el cargador USB 6 (véase **Fig. C**).
3. Conecte el cargador USB p. ej. a un ordenador.

¡AVISO!
Para cargar la batería también puede utilizar un adaptador de red con conexión USB (no suministrado en la entrega).

Colocación del módulo de pantalla

- Presione el módulo de pantalla 2 de tal manera en la cinta 1 o en el gancho 5 que quede firme y no se caiga (véase **Fig. D**).

Haciendo esto, ensambla la pulsera satisfactoriamente y puede comenzar a utilizarla.

Colocación de la pulsera/ del gancho

AVISO!
Le recomendamos no portar la pulsera en su mano dominante.

- Coloque toda la cinta que desee 1 junto con el módulo de pantalla 2 alrededor de su muñeca y cierre la cinta.

  La cinta no debe quedar en la muñeca ni muy apretada ni muy suelta. Colóquese la cinta de manera que no sienta dolor pero asegrándose de que no se suelte.
- O enganche el gancho 5 junto con el módulo de pantalla 2 p. ej. al cinturón, a la camiseta, al sujetador o al bolsillo del pantalón.

Encender el módulo de pantalla

AVISO!
Carge la pulsera completamente antes de utilizarla por primera vez (véase apartado “Cargar la batería”).

- Para encender el módulo de pantalla, pulse el botón de menú 4 durante unos dos segundos – durante cuatro segundos si es la primera vez que enciende el módulo de pantalla.
  En la pantalla aparece el mensaje “How are you?”.

Apagar el módulo de pantalla

Pulse durante dos segundos el botón de menú en el modo Hora.

En el display aparece los mensajes [battery icon] "Pair?" y "Off?".
Tras el mensaje "Off?" pulse el botón de de menú 4 para apagar el módulo de pantalla.

Configurar hora y formato de la hora

El modo Hora muestra la hora actual. Esta se tomará automáticamente de la aplicación Crane Connect. Puede elegir entre el formato horario de 24 horas o de 12 horas en la aplicación.

Descarga e instalación de la aplicación Crane Connect

Si desea utilizar la pulsera junto con la aplicación Crane Connect, primero tiene que descargar la aplicación Crane Connect e instalarla en su smartphone.

- Descargue la aplicación gratuita Crane Connect de la App Store, la Google Play

Store en la dirección www.cranesportsconnect.com/downloads o mediante el siguiente código QR.

Código QR para Android:

Código QR para iOS:

- Instale la aplicación Crane Connect en su smartphone.
  Para ello, siga las instrucciones paso a paso.

Creación de usuario

Para crear un usuario en la aplicación Crane Connect, proceda de la siguiente forma:

1. Abra la aplicación Crane Connect.

   En el menú “Home” podrá seleccionar los siguientes puntos:

   - Activity Tracker
   - Tutorials
   - All Settings
   - FAQ

2. Para realizar los ajustes específicos del usuario y del producto, seleccione el símbolo “All Settings”.

   En el display aparecen ahora diferentes símbolos.

3. Para crear un nuevo usuario o iniciar sesión con un usuario ya existente, seleccione el símbolo “User Settings”.

   Siga las instrucciones siguientes de la aplicación Crane Connect paso a paso.

¡AVISO!
También puede crear nuevos usuarios en el sitio web www.cranesportsconnect.com.

Conectar la pulsera con la aplicación Crane Connect

¡AVISO!
Asegúrese de que la función Bluetooth® está activada en su smartphone.

1. Vuelva al menú “All Settings” después de configurar los ajustes de usuario.
2. Seleccione el símbolo “Activity Tracker”.

Ahora puede editar otros ajustes de la pulsera.

3. Para conectar la pulsera con su smartphone, seleccione la opción “Connect” del campo “Pairing”.
4. Seleccione “Pair?” en el módulo de pantalla 2 manteniendo el botón de menú 4 pulsado durante aproximadamente dos segundos.
   En el display 3 primero aparece la indicación del símbolo de la batería y luego el mensaje “Pair?”.
5. Pulse de nuevo el botón de menú.

   En el display aparece el mensaje “Pairing...” durante aprox. 20 segundos. En ese periodo, la pulsera se conectará con su smartphone. Si la conexión se realiza de manera satisfactoria, aparece el símbolo ✔ en el display. Si la conexión no pudo realizarse de manera satisfactoria, aparece el símbolo ✖ en el display.

6. Si conecta la pulsera con su smartphone de manera satisfactoria, regrese al menú “Home”.
   Desde allí, mediante el símboloe “Activity Tracker” podrá ver las valoraciones de todos los datos medidos.
   En cuanto conecte la pulsera a la aplicación Crane Connect, se traspasarán todos los datos registrados.

AVISO!
Si su conexión a Internet está activada en su smartphone, todos los datos medidos se cargarán automáticamente desde la aplicación Crane Connect a la página web www.cranesportsconnect.com y se guardarán de forma permanente.

Usar la pulsera sin la aplicación Crane Connect

También puede utilizar la pulsera sin la aplicación Crane Connect. Tenga en cuenta que para la determinación de las calorías quemadas y de la distancia recorrida se tomarán los datos de un usuario promedio. Por lo tanto, sus resultados reales pueden diferir de los resultados que se muestran. Sin la aplicación Crane Connect, sus datos solamente podrán almacenarse para el día actual. Los datos solamente podrán guardarse y mostrarse de manera permanente si los carga al sitio web mediante una conexión a Internet.
Sin la aplicación Crane Connect no podrán adaptarse los objetivos predeterminados de fábrica a sus objetivos individuales. Vienen predeterminados de fábrica:

- Objetivo de pasos: 10,000 pasos
- Objetivo de distancia: 3.5 millas
- Consumo de calorías: 3,000 calorías

Activar el modo Sueño

Utilice la pulsera cuando se vaya a dormir y active el modo Sueño siguiendo los siguientes pasos:

1. Mantenga pulsado el botón de menú 4 en el modo Sueño durante aprox. dos segundos.

   En el display aparecerá el mensaje “Sleep?”.

2. Pulse de nuevo el botón de menú para activar el modo Sueño.

   En el display aparecerá el símbolo . El modo Sueño está activado. La duración y la calidad de su sueño
   se guardarán desde este momento. Puede mostrar los datos recogidos con la aplicación Crane Connect.

AVISO!
Si ahora pulsa el botón de menú, aparece la hora en el display.

Desactivar el modo Sueño

1. Mantenga pulsado el botón de menú 4 durante aprox. dos segundos después de despertar.
   En el display aparecerá el mensaje “Wake?”.
2. Para concluir el modo Sueño, pulse el botón de menú.
   En el display aparecen brevemente uno detrás de otro el símbolo  y la última duración de sueño registrada.

Cuidado y mantenimiento

Limpiar la pulsera

- Limpie la cinta 1 con un cepillo de cerdas blandas, poco de agua y con jabón suave.
- Limpie el módulo de pantalla 2 con un paño suave, húmedo y sin pelusas.
- Antes de guardar la cinta y el módulo de pantalla, deje que se sequen por completo.

Guardar la pulsera

¡AVISO!
¡Riesgo de daños!
La manipulación inadecuada de la pulsera puede provocar daños en la misma.

- Conserve la pulsera en un lugar adecuado y a una temperatura de entre -4 °F e +158 °F (–20 °C e +70 °C).
- Mantenga la pulsera alejada de la radiación solar directa.

- Conserve la pulsera en un lugar seco y limpio.

Búsqueda de fallos

Para subsanar fallos por sí mismo, utilice la siguiente información y nuestras FAQs (preguntas formuladas con frequencia) en nuestro sitio web: www.cranesportsconnect.com/faq

Fallo	Solución
No se transmitieron todos los datos medidos.	Si en los últimos 30 días no ha realizado ninguna sincronización con la aplicación Crane Connect, se eliminarán los datos medidos anteriores.

Fallo	Solución
Es imposible establecer conexión entre la pulsera y su smartphone.	– Desconecte y vuelva a conectar la función Bluetooth® en su smartphone. – Vuelva a iniciar el proceso de conexión en la pulsera.
	– Desconecte y vuelva a conectar su smartphone.
	– Ajuste la visibilidad de su smartphone en el menú Bluetooth®.
	– Instale de nuevo la aplicación Crane Connect en su smartphone.

AVISO!

- Antes de iniciar una reclamación de la pulsera, compruebe si la batería está descargada y cárguela si es necesario.

Declaración de conformidad

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC (Federal Communications Commission – Comisión Federal de Comunicaciones). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo puede no provocar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

INDICACIÓN: Este equipo ha sido comprobado y cumple con las limitaciones aplicables a un dispositivo digital clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la FFC. Esas limitaciones están diseñadas para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza la ausencia de interferencias en una instalación particular. Si este equipo no provoca interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se anima al usuario a que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión para obtener ayuda.
- Conectar el equipo en un toma de corriente de un circuito distinto del circuito donde está conectado el receptor.

ATENCIÓN: Los cambios o modificaciones en esta unidad que no estén autorizados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular el permiso del usuario para manejar el equipo.

Datos técnicos

Nº de modelo:	AU5-CDAT-2A/2B/2C/2D
Número de artículo:	92072
Temperatura de servicio:	+14 °F e +140 °F (-10 °C e +60° C)
Pila:	Batería
Longitud de la pulsera:	aprox. 10,6 “ (27 cm)

Eliminación

Eliminación del embalaje

Elimine el embalaje por tipos de material. El cartón y las láminas han de llevarse a un punto de recogida de papel usado y un punto de recogida de materiales respectivamente.

Eliminación de la pulsera

Elimine la pulsera de acuerdo con las disposiciones y leyes vigentes en su país.

¡Las pilas y baterías no deben tirarse a la basura doméstica!

Como consumidor, usted está obligado legalmente a llevar todas las pilas y acumuladores – independientemente de que contengan sustancias nocivas* o no – a un punto de recogida de su comunidad/barrio, o a la tienda, para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente. La batería debe llevarla a su punto de recogida sólo descargada.

* señalados con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo

WARRANTY CARD

TARJETA DE GARANTÍA

WIRELESS ACTIVITY TRACKER

RASTREADOR INALÁMBRICO DE LA ACTIVIDAD

Your details / Sus detalles:

Name / Nombre ______________________________

Address / Dirección ______________________________

____

____

☎ ______________________ E-mail ______________________

Date of purchase / Fecha de compra* ______________________

* We recommend you keep the receipt with this warranty card. / Recomendamos guardar el recibo junto con esta tarjeta de garantía.

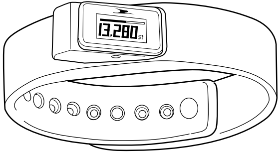
Location of purchase / Lugar de compra

____

Description of malfunction / Descripción del defecto:

Return your completed warranty card together with the faulty product to: / Envíe la tarjeta de garantía rellenada junto con el producto defectuoso a:

Krippl-Watches
c/o ShipmyOrders
2567 W. Cheyenne Ave
North Las Vegas, NV 89032
USA



AFTER SALES SUPPORT • SERVICIO DE POSTVENTA

1 800 493 9137 04/2015

service@produktservice.info

Model: AU5-CDAT-2A/2B/2C/2D Product Code: 92072

Hotline: toll-free

3
YEARS WARRANTY
AÑO DE GARANTÍA

Warranty conditions

Dear Customer,

The **ALDI warranty** offers you extensive benefits compared to the statutory obligation arising from a warranty:

Warranty period:	**3 years** from date of purchase. **6 months** for wear parts and consumables under normal and proper conditions of use (e. g. rechargeable batteries).
Costs:	Free repair/exchange or refund. No transport costs.
ADVICE:	Please contact our service hotline by phone, e-mail or fax before sending in the device. This allows us to provide support in the event of possible operator errors.

In order to make a claim under the warranty, please send us:

- together with the faulty item the original receipt and the warranty card properly completed.
- the faulty product with all components included in the packaging.

The warranty does not cover damage caused by:

- **Accident** or **unanticipated events** (e.g. lightning, water, fire).
- **Improper use** or **transport**.
- **Disregard of the safety** and **maintenance instructions.**
- Other **improper treatment** or **modification**.

After the expiry of the warranty period, you still have the possibility to have your product repaired at your own expense. It the repair or the estimate of costs is not free of charge you will be informed accordingly in advance.

This warranty does not limit the statutory obligation of the seller arising from a warranty. The period of warranty can only be extended in accordance with a legal standard. In countries where a (compulsory) warranty and/or spare part storage and/or a system for compensation are/is required by law, the statutory minimum conditions apply. In the event that a product is received for repair, neither the service company nor the seller will assume any liability for data or settings possibly stored on the product by the customer.

Condiciones de garantía

Estimado cliente:

La **garantía de ALDI** le ofrece amplias ventajas en comparación a la obligación legal a la que está sujeta una garantía:

Periodo de garantía:	**3 años** a partir de la fecha de compra.
	6 meses para piezas de desgaste y consumibles bajo condiciones normales y reglamentarias de uso (p. ej. baterías recargables).
Costes:	Reparación/sustitución gratuita a reembolso. Sin costes de transporte.

Aviso:

Rogamos póngase en contacto con su servicio de asistencia directa por teléfono, e-mail o fax antes de enviar al aparato. Esto nos permitirá ofrecerle soporte en caso de posibles errores de operador.

A fin de reclamar en el marco de la garantía, rogamos nos envie:

- el producto defectuoso con todos los componentes incluidos en el volumen de suministro.
- junto con el producto defectuoso el tiquet de caja original y la tarjeta de garantía completamente rellenada.

La garantía no cubre daños causados por:

- **Accidente** o **sucesos imprevistos** (p. ej. rayos, agua, fuego).
- **Uso** o **transporte inadecuados**.
- **Inobservancia de las instrucciones de seguridad** y **mantenimiento.**
- Otro tipo de **manejo** o **modificación inadecuado**.

Una vez expirado el periodo de garantía, usted seguirá teniendo la posibilidad de reparar su aparato a cargo propio. Si la reparación o la estimación de costes no es gratuita, se le informará correspondientemente y por adelantado.
Esta garantía no limita la obligación legal del vendedor originada por una garantía. El periodo de garantía solamente se podrá alargar conforme a las normas legales. En los países en que la ley exija una garantía (obligatoria) y/o el almacenamiento de piezas de recambio y/o un sistema de compensación, serán de aplicación las condiciones legales mínimas. Al recibir un producto para su reparación, ni la compañía de servicios ni el vendedor asumirán responsabilidad alguna por los datos o los ajustes que el cliente haya podido almacenar en el producto.


CUSTOMER Service
We request all customers contact us via the internet, e-mail or phone before returning any products to us.
Please have the model no. ready, which can be found either on the back or on the bottom of the product.
www.produktservice.info
service@produktservice.info
Toll-free service hotline
1-800-493-9137
(No country code necessary)


Servicio al cliente
Utilice nuestra página web de servicio de atención al cliente, envienos un correo electrónico a la dirección abajo indicada o llámenos al número gratuito del servicio de asistencia.
Tenga disponible el número del modelo del producto, que puede encontrar en la parte posterior o inferior del mismo.
www.produktservice.info
service@produktservice.info
Número gratuito
1-800-493-9137
(sin prefijo internacional)

USA

DISTRIBUTED BY • DISTRIBUIDA POR:

ALDI INC., BATAVIA, IL 60510
www.aldi.us

Made in China / Fabricado en China

AFTER SALES SUPPORT/SERVICIO DE POSTVENTA

1-800-493-9137 **www.produktservice.info**

Model: **AU5-CDAT-2A/2B/2C/2D** Product code: **92072** 04/2015

3

YEARS WARRANTY
AÑOS DE GARANTÍA